

# ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation  
de l'accréditation, de la sécurité et qualité  
des produits et services

## ILNAS-EN ISO 20342-1:2022

### **Produits d'assistance pour l'intégrité des tissus en position allongée - Partie 1: Exigences générales (ISO 20342-1:2022)**

Assistive products for tissue integrity  
when lying down - Part 1: General  
requirements (ISO 20342-1:2022)

Hilfsmittel für die Gewebeintegrität im  
Liegen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
(ISO 20342-1:2022)

08/2022



## Avant-propos national

Cette Norme Européenne EN ISO 20342-1:2022 a été adoptée comme Norme Luxembourgeoise ILNAS-EN ISO 20342-1:2022.

Toute personne intéressée, membre d'une organisation basée au Luxembourg, peut participer gratuitement à l'élaboration de normes luxembourgeoises (ILNAS), européennes (CEN, CENELEC) et internationales (ISO, IEC) :

- Influencer et participer à la conception de normes
- Anticiper les développements futurs
- Participer aux réunions des comités techniques

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

### **CETTE PUBLICATION EST PROTÉGÉE PAR LE DROIT D'AUTEUR**

Aucun contenu de la présente publication ne peut être reproduit ou utilisé sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit - électronique, mécanique, photocopie ou par d'autres moyens sans autorisation préalable !

ILNAS-EN ISO 20342-1:2022

NORME EUROPÉENNE **EN ISO 20342-1**

EUROPÄISCHE NORM

EUROPEAN STANDARD

Août 2022

ICS 11.180.01

Remplace l' EN ISO 20342-1:2019

Version Française

**Produits d'assistance pour l'intégrité des tissus en position allongée - Partie 1: Exigences générales (ISO 20342-1:2022)**

Hilfsmittel für die Gewebeintegrität im Liegen - Teil 1:  
Allgemeine Anforderungen (ISO 20342-1:2022)

Assistive products for tissue integrity when lying down  
- Part 1: General requirements (ISO 20342-1:2022)

La présente Norme européenne a été adoptée par le CEN le 26 juin 2022.

Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme européenne. Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Centre de Gestion du CEN-CENELEC ou auprès des membres du CEN.

La présente Norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Centre de Gestion du CEN-CENELEC, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République de Macédoine du Nord, République de Serbie, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.



COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Bruxelles**

## Sommaire

Page

Avant-propos européen .....	3
-----------------------------	---

## Avant-propos européen

Le présent document (EN ISO 20342-1:2022) a été élaboré par le Comité Technique ISO/TC 173 « Produits d'assistance » en collaboration avec le Comité Technique CEN/TC 293 « Aides techniques pour personnes handicapée » dont le secrétariat est tenu par SIS.

La présente Norme européenne devra recevoir le statut de norme nationale, soit par publication d'un texte identique, soit par entérinement, au plus tard en février 2023 et les normes nationales en contradiction devront être retirées au plus tard en février 2023.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. Le CEN et/ou le CENELEC ne sauraient être tenus pour responsables de l'identification de ces droits de propriété en tout ou partie.

Ce document remplace l'EN ISO 20342-1:2019.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information et toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve sur le site web du CEN.

Selon le règlement intérieur du CEN/CENELEC, les instituts de normalisation nationaux des pays suivants sont tenus de mettre cette Norme européenne en application : Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République de Macédoine du Nord, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.

## Notice d'entérinement

Le texte de l'ISO 20342-1:2022 a été approuvé par le CEN en tant que EN ISO 20342-1:2022 sans aucune modification.

---

---

**Produits d'assistance pour l'intégrité  
des tissus en position allongée —**

**Partie 1:  
Exigences générales**

*Assistive products for tissue integrity when lying down —  
Part 1: General requirements*

**DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO 2022

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Genève  
Tél.: +41 22 749 01 11  
E-mail: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Publié en Suisse

# Sommaire

Page

<b>Avant-propos</b> .....	<b>v</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>vi</b>
<b>1 Domaine d'application</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Références normatives</b> .....	<b>2</b>
<b>3 Termes et définitions</b> .....	<b>3</b>
<b>4 Exigences générales et sécurité</b> .....	<b>8</b>
4.1 Exigences générales .....	8
4.2 Utilisation prévue .....	8
4.2.1 Exigences générales .....	8
4.2.2 Considération concernant l'utilisation prévue .....	8
4.2.3 Déclaration d'utilisation prévue .....	8
4.3 Gestion des risques découlant d'un PAIT .....	9
4.4 Aptitude à l'utilisation du PAIT .....	9
4.4.1 Généralités .....	9
4.4.2 Exigences de conception pour les personnes présentant une déficience cognitive .....	9
4.5 Contrôle de la conception .....	10
4.6 Évaluation clinique .....	10
4.7 Mésusage prévisible .....	10
4.8 Conditions d'essai .....	10
4.9 Moyens de levage et de portage .....	11
<b>5 Exigences de sécurité</b> .....	<b>11</b>
5.1 Exigences relatives aux informations fournies par le fabricant .....	11
5.1.1 Généralités .....	11
5.1.2 Traçabilité des PAIT .....	11
5.1.3 Formation .....	12
5.1.4 Informations de prévente .....	12
5.1.5 Informations relatives à l'utilisation .....	13
5.1.6 Informations relatives à l'entretien et inspection .....	14
5.1.7 Étiquetage .....	14
5.1.8 Marquage du poids de l'utilisateur et de la charge maximale .....	14
5.1.9 Conditionnement .....	15
5.2 PAIT pouvant être démonté .....	15
5.2.1 Exigences générales .....	15
5.2.2 Petits éléments .....	15
5.2.3 Fixations et raccords .....	15
5.3 Résistance à la corrosion .....	15
5.4 Bruit et vibration .....	15
5.5 Énergie acoustique des sons audibles .....	16
5.6 Indicateurs de défaut .....	16
5.7 Retour d'information .....	17
<b>6 Inflammabilité</b> .....	<b>17</b>
6.1 Généralités .....	17
6.2 Inflammabilité .....	18
6.3 Parties moulées utilisées comme boîtiers d'équipement électrique .....	18
<b>7 Sécurité mécanique</b> .....	<b>18</b>
7.1 Prévention des piègeages pour le corps humain .....	18
7.2 Sécurité des parties mobiles et articulées .....	19
7.3 Ouvertures en V .....	20
7.4 Surfaces, coins, bords et parties saillantes .....	21
7.5 Mécanismes de pliage et de réglage .....	21
7.6 Risque d'instabilité .....	21